

CA20N  
CI50  
-85M71

MULTICULTURAL  
AUDIO-VISUAL  
**RESOURCES**  
SELECTED MINISTRY  
MATERIALS  
MAY, 1985

*The Ontario Ministry of  
Citizenship and Culture*



CA2 0N  
CI50  
- 85 M71

# MULTICULTURAL AUDIO-VISUAL RESOURCES

## SELECTED MINISTRY MATERIALS

### MAY, 1985

Prepared by:

Citizenship Development Branch  
Ministry of Citizenship & Culture  
77 Bloor Street West, 5th Floor  
Toronto Ontario, M7A 2R9



Ontario Ministry  
of Citizenship  
and Culture

77 Bloor Street West  
Toronto, Canada  
M7A 2R9



## TABLE OF CONTENTS

	<b>Page</b>
How to Borrow Audio-Visual Material	i
Title Index	ii
List of Resources	1
Subject Index	29
Cross-cultural Communication	30
Employment and Multiculturalism	30
Ethnocultural Groups	31
Immigration Settlement/Adaptation	33
Immigrant Women	34
Multiculturalism	34
Native Peoples of Canada	35
Prejudice/Racism	35
Refugees	36
Youth and Multiculturalism	36
Regional Services: Ministry of Citizenship and Culture	37



Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114696149>

## HOW TO BORROW AUDIO-VISUAL MATERIAL

The Ministry of Citizenship and Culture Resource Centre has a collection of audio-visual material for loan without charge to groups in Ontario.

Items may be borrowed through the Resource Centre or the Regional Services Offices listed in this catalogue.

The following rules must be adhered to because of the large number of requests and the difficulty in scheduling the movement of the materials throughout Ontario. (Materials are not sent outside Ontario).

1. Materials must be returned within 24 hours of use.
2. Metro Toronto area -- 48 hours notice required for any AV loan to be processed.
3. Outside Metro Toronto area -- 7 days notice required for any AV loan to be processed.
4. Metro Toronto area -- Materials must be picked up and returned to the Resource Centre. Arrangements for a delivery service are the responsibility of the borrower.
5. All other locations - Material is sent out by United Parcel Service (U.P.S.) and picked up for return by U.P.S. at not cost to the user. DO NOT USE POSTAL SERVICE.
6. Educational institutions will be expected to assign one contact person for the ordering, receipt of, and return of, all materials.
7. If the material is damaged by misuse the borrower could be liable for replacement. If the visual aids are abused, or the borrower is negligent in returning materials as

scheduled, service to that particular borrower will be discontinued.

8. Resource materials are for education only, not for entertainment or private use. They may not be copied. Admission may not be charged for showings, nor may the borrower lend material to another person or group.
9. Securing the proper viewing equipment is the responsibility of the borrower. It should be compatible --video equipment for video tapes; slide projectors for slide presentations (all slide presentations are in Kodak Carousel trays); 16mm projectors for 16mm films, etc. Only experienced operators should handle equipment and the equipment should be clean and in good working order. Severe scratching to the emulsion of the film is caused by dirty projectors. PLEASE KEEP YOUR PROJECTOR CLEAN.

### PLEASE NOTE:

The black and white films are usually old so contents may be dated and the film should therefore be used with discretion. Some borrowers find them useful; others do not. The Resource Centre assumes no responsibility for deciding their suitability for any particular group.

Ministry of Citizenship and Culture  
Resource Centre  
77 Bloor Street West, 9th Floor  
Toronto, M7A 2R9  
Telephone (416) 965-6763



## TITLE INDEX

TITLE	Page
Another Generation	2
Another Kind of Music	
Balablok	
The Bamboo Brush	
Be A Good Boy Now	
Because They Are Different	
Between Two Worlds	
Beyond Culture Shock	
The Bias of Culture	3
Bill Cosby on Prejudice	
Black History: Lost, Stolen, or Strayed	
Black Like Me	
Black Reality	
The Blacks in Canada	
Booboo Monster Enters A Beauty Contest	
Born Black	
Boundary Lines	
Bridges	4
Bridging the Culture Gap	
Bubbie	
Burning Bridges	
Canada, As Seen by A New Canadian	
Canada: Melting Pot or Mosaic	
Canadian Indian People	
The Canadian Mosaic	
Canadians (12 in the series)	
Carving Out A Legend	5
Chairy Tale	
Charlie Squash Goes to Town	6
Chief Dan George Keynote Address	
Children of the Koda People	
China Today	
Chinese Canadians: A Search for Identity	
Circle of the Sun	
Citizenship - St. Christopher House	
Citizen Varek	
City Limits	7
Come With Us	
Communication: The Non-Verbal Agenda	
Confrontation Games	
Content of Analysis of Literacy Materials	
Cope: Coping With A Second Language	
Cree Fiddlers	

	Page
Crosstalk	8
Culture Shock	
Cultures in Contact	
Dad and Me	
Development Education and Intercultural Education	
Di Che Si Tratta	
Dick Gregory As A Concerned Person	
Ears to Listen - Eyes to See: A Profile of Jewish Youth	
 Education for Freedom Series	 9
i)     Do You See What I See?	
ii)    Name Your Own World	
Employment Workshop	
Enemy Alien	
Eskimo Myths and Legends	
Eskimo Stories	
Ethnic Culture in Canada	
Eye of the Storm	
Fernanda's Story	
 The Fiddlers of James Bay	 10
Fields of Endless Days	
Foodstyles in our Multicultural Society	
Four Portraits	
Franco: La Storia di un Emigrante	
From Saigon to Sudbury	
 Give and Take	 11
Going International Series:	
1.     Bridging the Culture Gap	
2.     Managing the Overseas Assignment	
3.     Beyond Culture Shock	
4.     Welcome Home, Stranger	
Grassy Narrows - A People in Between	
Health is a Cultural Affair	
Here We Go Round	
Hockey Night in Sioux Lookout	
Home Free	
 How to Read a Foreigner	 12
I am A Gypsy	
I Remember Too	
I Wear My People's Clothes	
Images - Journey Through India	
The Immigrant	
Immigrant Women and Mood Altering Drugs	

	Page
Immigrants to Power	13
Imprint on the Land	
In Search of A Past	
Indian Culture in Canada	
Indian Legends	
Indians in the Americas	
Indochinese Refugee Consortium	
Interview with Dr. Howard Adams	
Italians in Transition	
Jamaican Art	14
Job Search: The Interview	
Jobs: How the Brother Feels	
John Kim Bell	
Journey Without Arrival	
Land of the Cree	
Latin Americans in Toronto: By Choice or By Chance	
A Letter to Vietnam	15
Like the Trees	
Lindau Oed	
Little By Little: A Portrait of Immigrant Women	
Loyalist Immigration 1784	
Managing the Overseas	
Assignment	
Maria	
Minority Youth: Adam	16
Minority Youth: Akira	
More Than Bows and Arrows	
Multiview Series	
i)    Introduction	
ii)   What Is Canadian Culture?	
iii)  Media and Communications	
iv)   Education	
v)    Racism in Toronto	
vi)   Language	
vii)  Focus on the Status of Women	
viii) Immigration Policies	17
My City Quito, My Country Ecuador	
Myself, Yourself	
The National Symposium on Multiculturalism and	
the Black Presence in the Canadian Mosaic	
Neither Here Nor There	
The Newcomers	
i)    Prologue	

ii) French - 1740	18
iii) Scottish - 1832	
iv) Irish - 1847	
v) Danish - 1911	
vi) Ukrainian - 1927	
vii) Italian - the Present	
Niagara Grape and Wine Festival	
Nickolina	
 Nisei-Sansei	19
No More Strangers	
Nosotros - Latin Americans in Toronto	
Ojibway Language Course for Beginners	
On the Bias	
One Nation, Many People	
One of My Best Friends Is ...	
Only My Best Will Do	
 Operation Thank You Canada	20
Our Children, Our Future	
Our Cultural Fabric	
Our River, Our Life	
Our Street Was Paved With Gold	
Our Totem Is the Raven	
Outcasts of the China Seas	
 Overseas Students	21
People of the Book	
Perception	
Perception: Structure and Flow	
Phans of Jersey City	
Pinnocchio for All People	
Plenty Room in Pakistan	
The Poet as Landscape	
 Polonia	22
Prejudice: Causes, Consequences and Cures	
Qallunaani - In White Man's Land	
Race is a Four Letter Word	
Ravinder	
Recollections of Italian Immigrants to Sudbury	
Reflections: People of Ontario	
Revolutions Orphans	
Reservations	
 The Rice Dancers	23
Rights of Working Women	
Role Call	
Rosanna: A Portrait of An Immigrant Woman	
Ruberg	
Sharing Through Music	

	Page
The Sikhs	24
Spence Bay	
Starting from Nina - the Politics of Learning	
Steel Blues	
A Storm of Strangers	
Take Two	
 This Is a Photograph	25
Ti Kanis	
220 Blues	
The Toymaker	
Transitions	
The Treasure	
Under the Rainbow	
Under the Table	
 Veronica	26
Vietnam: My People Are Dying	
A Vietnamese Family in Canada	
Vietnamese Language and Culture	
The Vision Quest	
The Visit	
Walls and Walls	
The Way of the Willow	
 We Are the World	27
We Are Our Brother's Keeper	
Welcome Home, Stranger	
What Do You Mean, What Do I Mean?	
With a Little Help	
The World of Caravan	
 Yanka Chaika	28
The Yerxes, An Ojibway Heritage	
Ying Hope's Visit to Hong Kong	
You're Ten Minutes Late. Yes.	



## **LIST OF RESOURCES**

### **Another Generation**

½" videotape, 30 minutes, color.

How do the children of New Canadians feel about their cultural heritage in relation to Canada? At the University of Toronto, Adrienne Clarkson discusses this question with four students. Artist Nabuo Koboto and geneticist David Suzuki also talk about this issue at the Japanese Cultural Centre.

### **Another Kind of Music**

16mm film, 24 minutes, color.

Dave, a Jamaican, introduces Terry, a drummer, to "Reggae" and they become friends. When Dave's peers reject Terry because he is white, Dave stands up for him -- only to be disappointed when Terry does not back him up in the same way in similar circumstances. Both boys ultimately gain insight into both friendship and the meaning of prejudice and decide to form their own "rock band" using the "Reggae" beat. Scenes of "Caribana" carnival and the contemporary sound of "Reggae" make for enjoyable, thought-provoking viewing.

### **Balablok**

16mm film, 8 minutes, color

Here is an animated replay of the human comedy as amusing in its perception as in the way it caricatures our propensity to resort to violence rather than reason. The whole arena of conflict is reduced to its simplest dimensions -- cubes and balls representing opposing protagonists. Why they fight and what happens after the battle is a parody of human nature. A film without commentary.

### **The Bamboo Brush**

16mm film, 23 minutes, color

A film about a young boy's search for identity -- a balance between his Canadian lifestyle and Chinese heritage. Wanting to be exactly like his peers, he resents having to go to Chinese school and learn the language when he could be playing pinball with friends or doing

"important" things. After his grandfather dies, leaving him the bamboo brush, the boy gains a new appreciation of his heritage through learning to paint.

### **Be a Good Boy Now: A Story of Displacement**

3/4" videotape, 35 minutes, color

This is a second version of the videotape of the same name. As in the videotape we see Rowan Martin's mother discuss her reason for leaving Jamaica and how she has worked to build a new home for him. Then we see Rowan in his home setting in Jamaica and gain an appreciation for his life there. He speaks of his hopes and fears associated with emigrating to Canada, a new and strange country. In this version we also see and hear a Jamaican youth in Canada relate his experiences which contrast with the hopeful expectations of Rowan and present a less optimistic picture of the realistic problems faced by West Indian immigrants.

### **Because They Are Different**

16mm film, 28 minutes, black and white  
Can Native children be integrated into the Canadian school system? How? This film tries to incorporate knowledge about the background of this group into the answer, or answers, to these questions.

### **Between Two Worlds**

16mm film, 19 minutes, color

A look at the problem of culture shock as faced by young immigrant students. Explores, through a series of on-and-off screen interviews, the difficulties that children face when moving from their home country to Canada. This film was produced as a class project by a teacher (Linda Schuyler, producer) and the students of Earl Grey Senior School.

### **Beyond Culture Shock - Part 3.**

#### **Going International Series**

16mm, 28 minutes, colour

Specifically for the family or individual moving abroad. Experts explain the

psychological phases of the process of adjustment. Expatriate families discuss their experiences in overcoming culture shock. Spouses' and children's needs during relocation are given particular attention. Offers clear and practical suggestions on how to make living abroad an enriching adventure.

Note: Cross cultural concepts can be applicable in many situations. Leader's guide available.

### **The Bias of Culture**

Three audio cassette tapes, 30 minutes each.

A series of three programs that examines the problems confronting young "New Canadians" in an alien culture. Programs look at language training, cultural immersion and education.

### **Bill Cosby on Prejudice**

16mm film, 25 minutes, color

A spirited monologue featuring Cosby as "The Bigot" a man with "nothing against anybody except ...". Cosby satirizes rather than preaches, sparing no racist, ethnic, sexist or other cliche or prejudice.

### **Black History: Lost, Stolen or Strayed**

16mm film, 54 minutes, color

Bill Cosby shows that Black people have made a considerable contribution to the development and wealth of North America. This film shows how this contribution is ignored in the history taught in North America. Two reels; the first one only may be used quite effectively. High school, adult.

### **Black Like Me**

Audio cassette tape, 60 minutes

A talk by John Howard Griffin, a white man, who in **Black Like Me** wrote of his experience while living as a Black in the U.S. He discusses social conditions and attitudes, the role of the church, and parallels between the American Black experience and that of Canada's Indians and Metis.

### **Black Reality**

Audio cassette tape, 60 minutes

A Black Unitarian minister working in Oakland, California talks about growing up in Harlem and what it is like to be a Black person in today's America.

### **The Blacks in Canada**

Audio cassette tape, 30 minutes.

An interview with Burnley Jones, a controversial leader of the Black community in Halifax. He compares developments in Canada to American movements such as the Black Panthers and the N.A.A.C.P., and discusses the role of Black nationalism.

### **Booboo Monster Enters a Beauty Contest**

16mm film, 15 minutes, color

Bill Cleary tells a story in rhyme of the silly green Booboo monster. When the Governor proposes a contest for monsters who match the colors of flowers, Booboo discovers there is no green flower for him. He does some ridiculous things to try to change his color, including lying in the sun to turn black to match a beautiful black orchid. Booboo loses the contest, but his wise wife reminds him that color doesn't matter - we're all the same inside.

### **Born Black**

16mm film, 58 minutes, black and white and color

Some history, with a discussion of Black attitudes, problems, etc. Previewing recommended.

### **Boundary Lines**

16mm film, 11 minutes, color

Using animated cartoons and music, the film satirizes intolerance. Ridicules the tendency of people to draw lines setting each other apart because of superficial differences in skin color, origin, wealth, or poverty.

### **Bridges**

16mm film, 10 minutes, color

Explores the participation of the East Indian community in the Canadian society. Discusses ways in which the group can get involved in community and school events and share its own cultural heritage. A Wintario project.

### **Bridging the Culture Gap - Part 1.**

#### **Going International Series**

16mm, 28 minutes, colour

An introduction to the challenges of interfacing with people from different cultures. Film from around the world illustrates fundamental concepts of culture, in theory and in practice. The importance of cross-cultural skills and how to become more effective in foreign situations is dealt with through interviews with people who have experienced an overseas assignment.

Note: Cross cultural concepts can be applicable in many situations. Leader's guide available.

### **Bubbie**

16mm film, 11 minutes, color

A portrait by the film maker of his grandmother. Ninety-six years old, Sarah Salsberg talks about herself, her feelings about life and people, as well as memories of her experiences as an immigrant from Eastern Europe, coming to Canada and settling in Toronto in the early nineteen hundreds. This film deals with a part of recent Canadian history from a first person viewpoint and examines some of the values which are very much a part of Sarah Salsberg's cultural and religious background.

### **Burning Bridges**

16mm Film, 11 minutes, colour

Marriage breakdown is a threat to the traditional values of India. This film interviews women immigrants from India who have found their marriages strained by the social and economic pressures of Western life.

### **Canada, As Seen by a New Canadian**

Film strip and audio tape

An Italian immigrant talks about the problems he faces in adjusting to Canada after his arrival. Useful for intermediate and advanced classes of English as a Second Language.

### **Canada: Melting Pot or Mosaic ?**

Audio cassette tape, 30 minutes

Contrasts the two concepts and addresses questions such as "Does the Melting Pot exist?" and "Is cultural pluralism and the Canadian mosaic a myth?"

### **Canadian Indian People**

35mm filmstrips, audio cassette tapes

- 501 Indians Yesterday and Today
- 502 Indian Leaders and Centres of Renewal
- 503 Indian Arts and Crafts
- 504 The Medicine Wheel (Lessons of an Indian)

### **The Canadian Mosaic**

35mm filmstrips with audio cassette tapes

- Mosaic Canada
- British Canadians
- French Canadians
- Native Canadians
- European Canadians
- Black Canadians
- Chinese and Japanese Canadians
- Cultures in Conflict

### **Canadians**

3/4" video cassettes, 13 half-hour segments, color

An exploration of Toronto's changing cultural fabric, produced by the CBC. Each segment consists of interviews with people of varied cultural and national backgrounds. Their problems in adjusting to a new country, their adaption to Canadian life, and their contributions to Canadian society form the main focus of the series.

## 1. Japanese, Italian, Black in U.S.

A young Japanese guitar-maker is apprenticed to his father; an Italian lawyer; a busy young Black doctor and musician from North Carolina.

## 2. Jamaica, India, Poland

A woman born in Jamaica is co-owner of a publishing company; a chemist from Calcutta who discovered a cure for Dutch elm disease; two women from Poland who opened a bakeshop in Toronto.

## 3. Asia, Blacks in Canada, Austria

An electrical engineer who came with his family from a refugee camp in southeast Asia; a young Black youth worker born and raised in Toronto; a businessman from Austria whose first job here was as a dishwasher and who is now a millionaire.

## 4. Ukraine, Greek

John Sewell, Dick Beddoes, and Peter Worthington give opposing views on multiculturalism; an actor-choreographer from the Ukraine; a young Greek comedian who draws from his background for much of his material.

## 5. Ukraine, Armenian

Constantin Patsalas and Tomas Schramek of the National Ballet of Canada; Andre Bendara, the editor of a Ukrainian community newspaper; Michael Petrovsky, a fiction writer of Ukrainian background; Artur Cavouc, a renowned portrait photographer of Armenian heritage.

## 6. Germany, Hungary, England

A sculptress from Germany appreciates the tolerance she finds in Canada; a doctor from Hungary has opened a small private hospital for multicultural groups in Toronto; two brothers who came from England as child orphans after World War I tell their story.

## 7. Macedonia, Japanese-Canadian, Cree Indian, Chinese

Five people from a variety of cultural backgrounds: the young woman and her grandmother who founded the Canadian

Macedonian Centre; a Japanese-Canadian beauty contest winner; a native Cree Indian dancer; a Chinese restaurateur and recipient of the Order of Canada.

## 8. Czech, Pakistan, Canadian

A Czech painter; a Pakistani squash player, North American champion for ten years; a Toronto priest who conducts his services in French.

## 9. Francophone, Italian, Maltese, Yugoslavian

An organizer of the francophone community in Toronto; a founder of Villa Colombo, a cultural centre and seniors' residence for Italian immigrants; an artist and teacher from Malta; a restaurant owner from Yugoslavia.

## 10. Hungary, China

A children's author from Hungary; three shop proprietors in Toronto's Kensington Market; a bean-sprout grower from China.

## 11. Dominica, India, Yugoslavia

A fashion designer from Dominica; a supervising engineer from India who is working to help second-generation East Indians; a Toronto taxi driver who escaped from Yugoslavia.

## 12. Ethnic Police

A two-part series about Toronto's ethnic police squad. Six police officers talk about their special work with minority groups.

## Carving Out a Legend

16mm film, 20 minutes, color

A portrait of Stanley Hill, a Mohawk from the Six Nations Reserve near Brantford, Ontario, who uses the bones and antlers of animals to create sculptures. A World War II veteran and ex-steel worker, he has found an art that serves as an expression for the legends and stories of his people.

## A Chairy Tale

16mm film, 10 minutes, black and white

A fairy tale in the modern manner, told

without words, by film artist Norman McLaren. In the film a chair that declines to be sat upon and a young man perform a sort of **pas de deux**. The young man takes the chair for granted; the chair resents this. The two interact bringing an awareness to the young man of the chair's feelings. The musical accompaniment in this allegory is by India's Ravi Shankar.

### **Charlie Squash Goes to Town**

Sony 1/2" videotape, 15 minutes, color  
This modern-day tragedy dramatizes the conflict between native values and mainstream ones. Charlie Squash learns the white man's code in school, and uses it to succeed in the city. He is, however, never accepted in the white man's world -- and, at his return in city clothes and a shiny car, he finds himself a stranger even at his home reserve. Story by Duke Redbird.

### **Chief Dan George Keynote Address**

3/4" video reel-to-reel cassette, 50 minutes, color.

Chief Dan George stresses the importance of respecting the existing values of Native Canadians, as opposed to the imposition of the white man's code. The speech was originally addressed to a group of teachers preparing to teach Indian and Inuit children.

### **Children of the Koda People**

35mm slides, audio cassette tape and script, color.

Explores Estonian history through drawings, diagrams, and artifacts. Discusses the fear for loss of the Estonian tradition, and the role of today's young people in ensuring cultural survival. The audio tape is pulsed at 1000 Hz (A.N.S.), manual advance may be used with the script. A Wintario Project.

### **China Today**

½" videotape, 28 minutes, color  
Eleanor Vellinga, Sports and Fitness

Branch, visited China in the Spring of 1974. Through an interview, artifacts and slides taken during the trip, she describes how she saw China. An interesting commentary on life styles, education, agriculture, industry, culture, and the political impact on the Chinese way of life.

Note: This is a color tape and may be viewed on color video equipment or on black and white.

### **Chinese Canadians: A Search for Identity**

3/4" videotape, 37 minutes, colour  
The history of the Chinese community in Canada. Throughout the use of historical photographs and recent interviews, the tape shows the contributions of the Chinese community to Canada and the struggles they experience in their search to be part of Canadian society.

### **Circle of the Sun**

16mm film, 30 minutes, color or black and white  
Blood Indians of Alberta celebrate in the tradition of their tribe -- includes scenes from a rodeo, and the herding of cattle. Discusses what remains and what is lost of the proud traditions of the tribe.

### **Citizenship - St. Christopher House**

35mm slides, audio cassette tape  
Describes the past and present of the 70-year-old centre designed to meet some of the needs of Toronto's immigrant population. Explores services such as early childhood education, musical training, youth activities, adult literacy and opportunities for older people. Audio tape is pulsed at 1000 Hz (A.N.S.).

### **Citizen Varek**

16mm film, 12 minutes, black and white  
Portrayal of problems of adjustment faced by a European immigrant to Canada and of how he may come to terms with life in his adopted country. From the courtroom ceremony where a group of

new Canadians are taking their oaths of citizenship, the film flashes back five years to their arrival. Story of their hopes, fears, disillusionments and discouragements brings into focus a problem that applies anywhere, any time in Canada.

#### **City Limits**

16mm film, 28:45 minutes, color

A forthright, critical analysis of the problems of North American cities by Jane Jacobs.

#### **Come With Us (Venha Connosco)**

Slide and tape show, 15 minutes

Fifth and sixth grade students of Shirley St. Public School take the viewer on a tour of their neighborhood, and give their impressions regarding issues such as housing, employment, etc.

#### **Communication: The Non-Verbal Agenda**

16mm film, 30 minutes, color

Starting with a business meeting, this film shows how even daily routine business interactions are highly complex when looked at from the point of view of the human relationships behind them. The relationships between managers and their employees are obvious to the viewer, not so much in what is said but in their actions towards one another. Messages are sent and received by "body" language. How possible is it to conceal ones true feelings about another, either liking or disliking, superiority or inferiority? Are we partly responsible for creating our own problems?

#### **Confrontation Games**

Three 3/4" videotapes, 30 minutes each, color, First in a series.

Relevant to educators, administrators or any groups working with the public sector. Deals with ways to recognize and deal with prejudiced behavior and racial tensions in school situations. Uses simulations to present situations of

alienating or confrontational nature. Tapes may be borrowed individually and are accompanied by discussion guides. A Wintario project.

#### **(a) School and Community**

Examines the school as an institution and the treatment of various visitors.

#### **(b) Alienating Language**

(two parts)

Shows language as an expression of the underlying attitudes of the speaker, and as both a cause and an indicator of communication problems. Part One presents situations in a high school, part two shows primary grade children with their teacher.

#### **(c) Reaction and Violence**

Deals with racial incidents among high school students and examines various school policies intended to avert tensions.

#### **Content of Analysis of Literacy Materials**

35mm slides, audio cassette tape, color

An often-critical look at materials available for the teaching of basic communication for adults and of English as a Second Language. Produced by the Literacy Working Group of the St. Christopher House. 80 slides are synchronized with the tape.

#### **Cope: Coping with a Second Language**

3/4" videotape, 30 minutes, color

A panel discussion and phone-in talk show which deals with the personal experiences of some immigrants in their efforts to learn English as a Second Language. Talks about their difficulties -- what helped and didn't help them. Panel includes Agota Gabor (sister of Eva) and Miriam de Giuseppe (Toronto Board of Education).

#### **Cree Fiddlers**

Audio cassette tapes, 60 minutes each

Parts 1 and 2:

Henry Trapper, Clarence Louttit,

John Weapanicappo, Sidney Shanos, and Simion Blackned of Quebec and Ontario perform.

#### Parts 3 and 4:

Features James Stewart, Ray and Bob Spencer of Fort George, Quebec.

#### Crosstalk

16mm film, 30 minutes, color

There has been little recognition of how cross-cultural communication difficulties can result from systematically different cultural and linguistic uses of language, and how these difficulties may in turn build and reinforce group stereotypes. The film **Crosstalk** aims to help develop awareness of the differences and difficulties involved in inter-ethnic communication amongst people who work in cross-cultural settings. It is particularly applicable to professionals who counsel members of minority groups who are seeking access to wider opportunities and rights. This film is an excellent example of how rhythms of language affect responses. Produced by the BBC.

#### Culture Shock

½" videotape, 30 minutes, color

Individuals and families of ethnic backgrounds discuss the difficulties they face in adapting to a new life-style in Canada.

#### Cultures in Contact

35mm slides, 15 minutes, color

(1 tray with audible or inaudible beep cassette tapes and script)

Experience '79 students, who produced this show, interviewed people asking "what does multiculturalism mean to you?" The photographs show people from various cultures in contact with each other. Children were shown certain of the photographs and asked for their reactions, many of which proved quite insightful. Glimpses of the multicultural

communities of Ontario, as well as comments, open issues for discussion. Produced by the Ministry of Culture and Recreation.

#### Dad and Me

16mm film, 11 minutes, color

Relationships of members of a middle-class Black family are portrayed in an understated film which is aimed primarily at elementary school children.

#### Development Education and Intercultural Education

Three 60-minute cassette tapes with handbook.

A resource package designed for teachers who would like to enrich their present curriculum with learning materials for development education and intercultural education. Encourages the student to use acquired learning for personal decision-making as a global citizen. A Wintario project.

#### Di Che Si Tratta (What's It all About)

16mm film, two parts, 60 minutes each, color

A promotional film about Boy Scouts Canada for the Italian community.

#### Dick Gregory as a Concerned Person

Audio cassette tape, 60 minutes.

American comedian Dick Gregory discusses his public image as well as his private self to explain why he has given up lucrative TV and nightclub appearances to work for civil rights.

#### Ears to Listen - Eyes to See: A Profile of Jewish Youth

3/4" videotape, 30 minutes, colour

Intended as an update and possible new awareness of the identity of Jewish Youth in the 80's. Adults and youth discuss problems of all teenagers and in particular those of Jewish youth. A Wintario project.

### **Education for Freedom Series**

16mm films

#### **(a) "Do You See What I See?"**

30 minutes, color

Presents an introduction to Paulo Freire's philosophy of education (Pedagogy of the Oppressed) as it originated and developed in poverty-stricken northeast Brazil. This film deals with the application of the philosophy to the illiterate, destitute Brazilian peasant. The film also shows how perceptions vary according to the individual's background and previous experiences.

#### **(b) "Name Your Own World"**

30 minutes, color

Applies Paulo Freire's philosophy of education to various levels of society. It focuses on the viewer's ability to examine his often puzzling life situation to perceive it as an objective problematic situation and to act and change things.

### **Employment Workshop**

35mm slides, audio cassette tape, color

Explores some of the problems South East Asian immigrants to Canada may experience in finding suitable employment. Stress is placed on long-range career planning, as well as flexibility in accepting interim positions. Discusses the requirements for Canadian work experience and fluency in English for some positions; having professional credentials recognized in Canada; and provides information on agencies which help immigrants -- in for example, language classes, translation of documents, and job placement.

### **Enemy Alien**

16mm film, 27 minutes, color

An accounting of the Japanese forced relocation during World War II. The film's strength is in its understated portrayal of the events. Interviews with Japanese citizens who went through the ordeal are featured. High school, adult.

### **Eskimo Myths and Lengends**

35mm filmstrips accompanied by audio cassettes

201. The Legend of the Raven who Flew Backwards
202. The Angekkok of Thule
203. Attituk and the Caribou
204. The Shaman Goes to the Moon

### **Eskimo Stories**

(2 cases; 2 filmstrips and 2 cassettes per case)

211. The Arctic Sled Dog
212. Eskimo Hunting
213. Traditional Eskimo Life
214. Eskimo Spirit Beliefs
1101. Geography of the Arctic
1102. Days of the Igloo
1103. The Arctic Today
1104. The Eskimo and his Work

### **Ethnic Culture in Canada**

(3 cases, 2 filmstrips and 2 cassettes per case)

551. Welcome Springtime
552. Exotic Canada
553. The Foreign Influence
554. Come to the Festival
555. Food and Fashion
556. The Caribbean comes to Canada

### **Eye of the Storm**

16mm film, 28 minutes, color

A midwestern community with no Blacks, no ghettos and no campuses, is the setting for a dramatic classroom experiment. A third grade teacher induces racial prejudice in her class. Children are divided into "haves" (smart) and "haven'ts" (stupid) on criteria of eye and hair color. The reactions of the children are radically different as they are exposed to the two experiences.

### **Fernanda's Story**

35mm slides, cassette tapes, script, 8 minutes, colour

A look at the problems of an immigrant woman who cannot speak English. She

works days in a factory and is still expected to maintain the home in the traditional ways. In addition, she has problems communicating with her child's teacher. A song runs throughout expressing the problems and hope for the future. Produced by students in an English as a Second Language work-place class held in a jeans factory, in 1980. Script, narrated by a student is sometimes slightly difficult to understand.

### **The Fiddlers of James Bay**

16mm film, 28 minutes, color

Many of the Cree of James Bay have Scots ancestors. Music and goodwill bring the two groups together again, when two Cree fiddlers visit the Orkney Islands, the source of the music they have inherited from their forebears. During the visit, the Scots hear how their music has been preserved and changed through the generations, and the Indians are able to see another world of cars, paved streets, and domestic animals.

### **Fields of Endless Days**

16mm film, 54 minutes, color

Through dramatic recreations, documentary material and interviews, this film traces the history of Canada's Black community from its inception in the early seventeenth century to the beginnings of the large West Indian immigration in the mid-twentieth century.

### **Foodstyles in Our Multicultural Society**

35mm slides, audio cassette and script

Explores cultural sharing as reflected in styles of cooking and eating -- for example, foods that were originally introduced by a specific ethnic group, but have become "mainstream fare" enjoyed by all. A Wintario project.

### **Four Portraits**

16mm film, 28 minutes, color

Four families -- all new Canadians; their problems are as diverse as the different

parts of the world they come from. But they share in the upheavals of emigration: loss of financial security, language barriers, cultural and climatic shock, and even the possibility of discrimination. A Chilean family came as political refugees. A 24-year old Sikh joined his wife in Vancouver. An Antiguan family came for a better life. A Russian dance master has established a school in Montreal. These families came with nothing but their education, values, willingness to work and a strong conviction that their future in Canada can be bright.

### **Franco: La Storia di un emigrante**

16mm film, 28 minutes, color

Franco, an Italian immigrant employed as a laborer, is doubtful about the advantages of living in Canada. He becomes nostalgic for the old country and makes arrangements to return with his wife and family. An encounter with an old friend helps him to open his eyes to the reality and temporality of his feelings of isolation.

### **From Saigon to Sudbury**

3/4" videotape, 60 minutes, color

Docu-drama created by five professional actors and the director of Theatre Lifeline. A look at how the Indo-Chinese refugees are adapting to Canada and Canada to them. The play toured Ontario in the summer of 1980.

### **Give and Take**

16mm film, 24 minutes, colour

Give and Take puts the concept of citizenship into action. Bala, Kathy and Frank meet while taking an adult education course in accounting. Each has a different concern about a similar issue - work; losing it; finding it; changing jobs; career development. The film follows the personal interaction that develops between and among the characters about their shared concern. In helping each other, Bala, Kathy and Frank learn what community participation is: offering

advice and information about accessing community resources; giving mutual support and encouragement; taking pride in the self-confidence that develops from being actively involved. Produced by the Ministry of Citizenship and Culture.

### **Give and Take**

35mm slides, audio cassette tapes, 18 minutes, colour

Give and Take slide-tape production is a graded English version (for advanced E.S.L. students) of the 24 minute, 16mm film Give and Take. The slide-tape is available in both manual and automatic sound formats, and includes a complete script keyed to picture descriptions, so that E.S.L. teachers may plan a series of short lessons around portions of the production. Produced by the Ministry of Citizenship and Culture.

### **Going International Series**

What works in one culture may not always work in other cultures. Going International is designed for people who plan to relocate abroad. However the principles of intercultural communications presented in the series will benefit all who have contact with other cultures. Refer to individual titles:

- Part 1: Bridging the Culture Gap
- Part 2: Managing the Overseas Assignment
- Part 3: Beyond Culture Shock
- Part 4: Welcome Home, Stranger

### **Grassy Narrows - A People in Between**

16mm film, 42 minutes, color

Forced to relocate to a much smaller area in 1963, the band of the Grassy Narrows Reserve in Western Ontario is experiencing serious problems. This film explores some of these, such as alcoholism, unemployment, education and mercury poisoning, which have been attributed to the intrusion of the white man's culture.

### **Health Is A Cultural Affair**

slide-tape, 15 minutes, colour

Though Toronto is one of the most ethnically diverse cities in the world, our present health care system is unable to meet the special needs of our multicultural population. This slide tape show examines cultural barriers between health care providers and consumers; specifically, of the cultural effects on health beliefs, attitudes and practices.

### **Here We Go Round**

16mm film; 30 minutes; color

Deals with some of the most prominent hardships for recent immigrants to Canada -- such as language problems, culture shock and inability to find work in keeping with their own professions.

### **Hockey Night in Sioux Lookout**

3/4" videotape, 30 minutes, color

A battle of the Cree and the Ojibway on ice, the all-native hockey tournament of '81 was won by the Lac Seul Tomahawks. Sponsored by the Ojibway Cree Culture Centre. Portions of the action plays are narrated in Cree. A Wintario project.

### **Home Free**

16mm film, 20 minutes, color

An English-speaking Canadian family moves from a small Ontario city to a predominately Chinese neighborhood in Toronto. The 10-year-old daughter explores a neighborhood where shopkeepers speak mainly Chinese, and unfamiliar sights, sounds and smells abound. She attends a predominantly Chinese school. She is invited to a friend's birthday party and experiences Chinese food - and chopsticks -- for perhaps the first time. But in the end a cultural gap is bridged when the aged Chinese grandmother understands what a children's game is all about and helps the young girl win.

### **How to Read a Foreigner, Part I**

3/4" videotape, 40 minutes, color

This is a videotape of a training session for CIDA employees going overseas. Part I is a general introduction to the problems of cross cultural communication. The question of values, logic, rationalization, and other concepts are dealt with and shown to be arbitrary machinations which often become completely meaningless (or, worse take on a completely different meaning) when transposed to another culture. In Part I, Jim Bostain concentrates on the use (and misuse) of verbal language (tone, pitch, inflection, contextual) in the communication process. Although this is a visually static tape, Mr. Bostain's light-handed and iconoclastic style makes the tape entertaining as well as informative. Previewing is recommended before use with religious groups or school-age groups. Part I can be used without Part II.

### **How to Read a Foreigner, Part II**

3/4" videotape, 30 minutes, color

As above except the emphasis is on non-verbal (dress, appearance, gestures, eye contact, culturally-defined uses of time and space, etc.) and para-language (grunts, sighs, clicks, whistling, etc.) communication. Part II can be used without Part I.

### **I am a Gypsy**

16mm film, 25 minutes, color

A story of two exceptional young Gypsies, Jim and Steve, who have been in Canada for 12 years. Their approach to life is a radical departure from that of fellow Canadians, their attitudes the product of a culture which has been different for the 2,000 years Gypsies have been in the west. Historical accounts show how Gypsy traditions have become adapted to North American life in 1976.

### **I Remember Too**

16mm film, 20 minutes, color

Artwork by Chilean children recalling

their experiences as political refugees: the treatment they and their parents received in Chile, the uncertainty of what would happen to them, and their arrival in their new country. An interesting treatment of culture shock as experienced by children, who were totally uncoached as to what to say or do.

### **I Wear my People's Clothes**

16mm film, 18 minutes, color

This is a shorter version of the film **Our Cultural Fabric**. The game show sequence is removed from this film.

### **Images - Journey Through India**

16mm film, 17 minutes, color

A record of the Indian visit of the Honourable Roy McMurtry, Attorney General of Ontario, and Dr. Bhausaheb Ubale, Race Relations Commissioner, Ontario Human Rights Commission. Shows the richness and variety of Indian traditions and ways of life -- the modern industrial as well as the traditional, village-oriented society. Tries to dispel preconceived notions about modern-day India.

### **The Immigrant**

16mm film, 20 minutes, black and white. Through the comedy of Charlie Chaplin comes understanding of the struggles an immigrant faces. Chaplin's humor cuts through the surface and reveals the pathos of the human condition.

### **Immigrant Women and Mood Altering Drugs**

3/4" videotape, 16 minutes, colour

There are many stresses that immigrant women face. These difficulties may result in headaches, tension, sleeplessness, high blood pressure, ulcers, depression. If the women seeks medical advice, the doctor may prescribe minor tranquilizers or sleeping pills. This videotape looks at the factors that contribute to the prescribing of mood

altering drugs and examines the effects of these drugs.

- The One-Horned Mountain Goat
- Glooskap Brings Summer
- How It All Began
- The Sun Dance of the Plains Indian

### **Immigrants to Power**

audio cassette tape, 60 minutes

A documentary that uses interviews with ethnic groups, immigrants and social historians to determine the extent to which the various groups have been assimilated into the existing hierarchy of power. Deals with the Loyalists, the Irish, Middle and Eastern Europeans, and Americans.

### **Imprint on the Land**

16mm film, 22 minutes, color

Explores some of the clues left behind by Ontario's native people over 10,000 years ago. Provides insights into archaeological sites and finds such as burial grounds, pictographs and petroglyphs.

### **Indians in the Americas**

16mm film, 15 minutes, color

Examines many of the contributions of the Indian to American heritage and to the world. It shows what are believed to be the first Americans migrating to these continents from Asia more than 20,000 years ago. The first arrivals were probably hunters, but as centuries passed, the Indians developed agriculture and advanced civilizations such as those of the Mayas and Incas. They settled as far south as the tip of South America and remained as far north as Alaska.

### **In Search of a Past**

16mm film, 53 minutes, color

Of growing importance to Black Americans in their search for an identity, a knowledge of the land of their racial origin. CBS News selected three young Black students to visit Africa to gain insight into their cultural heritage. Many cultural differences were found to exist. High school, adult.

### **Indochinese Refugee Consortium**

3/4" videotape, 21 minutes, color

A documentary on the Consortium, a group of 18 centers in Illinois that is working to help the refugees re-settle in the U.S. Looks at both the 1975 Vietnamese exodus to the U.S.A., and the 1979-80 exodus, focusing particularly on the practical problems in language learning, job search, and adaptation to a new culture.

### **Interview with Dr. Howard Adams**

Audio cassette tape, 30 minutes.

Discusses the current condition of native peoples in Canadian society, problems of racism and an educational system which many native people consider inadequate.

### **Italians in Transition**

16mm film, 26 minutes, color

English and Italian versions, shows some of the differences between Italian and North American schools, as well as some Italian perceptions of the Canadian social phenomenon.

### **Indian Culture in Canada**

Four 35mm filmstrips, audio cassette

tapes

505. Totem Pole Tales
506. Indian Dances and Masks.
507. The Symbol in Indian Art.
508. Mother Earth: An Indian View.

### **Indian Legends**

Six filmstrips, audio cassette tapes and guidebook

Six filmstrips and tapes with the following titles:

- The Festival of the Seals
- The Medicine That Restores Life

### **Jamaican Art**

16mm film, 25 minutes, color

This is a film about today's Jamaican artists. Colonization destroys the African culture and for three hundred years (before independence) art portrayed what the colonists thought was "proper" art. Today's artists, who have studied abroad, wisely apply their training to portray how the Jamaican sees his country and people. The Jamaican art movement, which began in the early 1930s, symbolizes this awakening nation.

### **Job Search: The Interview**

3/4" videotape, 26 minutes, color

Looking for a job can be a demoralizing experience. Immigrant women encounter particular difficulties in addition to the usual ones that job applicants meet. Some of the problems facing immigrant women are illustrated in three interviews. They represent a fairly realistic portrayal of the job search. Produced by the Cross Cultural Communication Centre.

### **Jobs: How the Brother Feels**

16mm film, 13 minutes, color

Using the form of an encounter group, explores how years of discrimination have left many minority members with a feeling that the "system" is always against them. Minority members tell why they experience fear, alienation, skepticism, powerlessness and other emotions in their relationship with the white community.

### **John Kim Bell**

16mm, 37 minutes, colour

At age 31, John Kim Bell is the first North American Indian pursuing a career as a symphonic conductor. Born near Montreal to a former Hollywood actress and a heavyweight boxing champion turned professional wrestler, Kim Bell moves from conducting Broadway shows to symphony orchestras. He apprenticed to Andrew Davis and made his conducting debut with the Toronto Symphony. It is

the unique contract between the world of classical music and Broadway shows, together with this colourful legacy, which make his achievements and pursuits so noted.

### **Journey Without Arrival**

16mm film, 60 minutes, color

The "problem of identity" is one of several Canadian enigmas studied by Northrop Frye in this unique analysis of the country's psyche. "Canada today," he says, "is the product of the 17th century explorer (along with his contemporaries, the trader and the missionary), and the 19th century empire builder -- tempered by the cold, the vast, seemingly borderless spaces, and the mystique of the land." But whatever that product is, Frye sees it as incomplete. Throughout history and until today, Canadians have been on some kind of endless journey in search of a real self-identity, which they have yet to find.

### **Land of the Cree**

16mm film, 12 minutes, color

A trip on the Polar Bear Express from Cochrane to Moosonee, featuring the majestic scenery of Ontario's North, the home of the Cree tribe, and a celebration of the culture of the Indians.

### **Latin Americans in Toronto: By Choice or By Chance?**

3/4" videotape, 24 minutes, black and white

Why have Latin Americans come to Canada, and what happens to them when they arrive? Three families, from Guatemala, Ecuador, and San Salvador, describe what it is like to be an immigrant. They tell of the trauma of leaving their own country, the problems of finding work and adapting in a strange environment. The Latin American community in Toronto is explored, with its churches, community centres, and places where the newcomers can find familiar food, stores and language.

### **A Letter to Vietnam**

16mm film, 1 hour, color

A young Vietnamese boy, recently arrived in Canada, recounts his experiences in a letter to his mother in Saigon. Scenes from his new environment are interspersed with flashbacks to Saigon, and to the refugee boat on which he escaped. Affecting sequences showing refugee camp conditions contrast with Toronto's Santa Claus Parade, a children's Christmas party, a well-equipped Canadian school. The film presents a note of hope and promise as the boy and his friends find a new life in Canada.

learn to search for jobs, do practise interviews and prepare for new employment. New skills and a new life bring new values.

### **Loyalist Immigration 1784**

3/4" videotape, 22 minutes, colour

A story of English immigration to North America of the events leading to the American Revolution, the subsequent boundary dividing Canada and the United States, resettlement of the Native Peoples and finally of the settlers who came to Upper Canada. A Wintario project.

### **Like the Trees**

16mm film, 14 minutes, color

Rose is a Metis from northern Alberta, a woman who has lifted herself out of an anguished existence in the city by rediscovering her roots among the woodland Cree. "I've left everything ... I'm just being myself ... Like the trees, we belong here." A film of interest to non-Natives as well. Distributed by NFB in Canada only.

### **Managing the Overseas Assignment - Part 2. Going International Series**

16mm, 29 minutes, colour

Portrays specific problems Americans/Canadians might have doing business in such countries as Japan, Saudi Arabia, England, India, and Mexico. Cultural taboos and accepted standards of business behavior are explained by foreign nationals of the host countries. Strategies for improving personal performance in foreign business situations are described.

Note: Cross cultural concepts can be applicable in many situations. Leader's guide available.

### **Lindau Oed**

LP album

A recording of Estonian songs performed by the Lootus Estonian Youth Choir, featuring the sisters Rosemarie, Ellen and Reet. A Wintario project.

### **Maria**

16mm film, 60 minutes, black and white

A CBC dramatization of an attempt by a group of immigrant women to organize a union in a garment industry "sweat-shop". The women encounter resistance from the owners, in some cases from their families or boyfriends, and from within their own ranks as well. Different ethnic groups in the factory are reluctant at first to trust each other and organize together. The film also touches on cultural conflict within the home, when parental expectations are vastly different from the contemporary Canadian reality.

### **Little By Little: A Portrait of Immigrant Women**

3/4" videotape, 30 minutes, colour

The Working Skills Centre, a federally funded project, is a place for women who have worked in Canada before but who want to better themselves. Several immigrant women from South American countries are shown as they apply to the centre for a three month period to improve their English, learn about banking, how to feel more comfortable in the Canadian working environment. By sharing experiences they become less homesick and more comfortable. They

### **Minority Youth: Adam**

16mm film, 10 minutes, color

Adam is an American Indian who speaks candidly about his cultural heritage and his place in today's society. Adam values the traditions of his people, and learns much about his heritage by spending his summers at a reservation. But in the final analysis, Adam is an American with the wants, abilities and interests of his anglo peers. Elementary high school, adult.

### **Minority Youth: Akira**

16mm film, 20 minutes, color

A Japanese youth is living in two cultures; that of his parents at home and that of his peers in school, enjoying good relationships with both.

### **More Than Bows and Arrows**

16mm film, 60 minutes, color

Production crews covered the U.S. from the Atlantic to the Pacific and from the Arctic to the Gulf, documenting the evidence for technologies and social accomplishments of the Inuit, Aleuts and Indians seldom before credited to those groups. Their contributions to medicine, drugs, architecture, agriculture, science, urban development, show business and even the U.S. national destiny are examined.

### **Multiview Series**

A series of eight discussion-format video tapes (cassettes) dealing with topics related to multiculturalism in Canada. Produced by Madeline Ziniak for the Ontario Advisory Council on Multiculturalism

#### **(a) Introduction**

3/4" videotape, 29 minutes, color

A discussion of the role of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism, and of the ethnic reality of Toronto.

#### **(b) What is Canadian Culture?**

3/4" videotape, 31 minutes, color

A thought-provoking exploration of what Canadian culture, and particularly Canadian multiculturalism mean -- for example, is there such a thing as a "mainstream"? Does the mosaic consist of Anglo-Canadians and the "others"? Can cultures migrate and continue to develop? Is cultural sharing a myth? The panel addresses these and other questions.

#### **(c) Media and Communications**

3/4" videotape, 30 minutes, color

Is the mass media ignoring the "ethnic" third of Ontario's population? What are the roles of CBC and other public agencies, and the ethnic press in maintaining culture and in bridging the different groups? An excellent discussion of these and related questions.

#### **(d) Education**

3/4" videotape, 30 minutes, color

What is the role of education in maintaining the different cultural heritages of Canadians? The panel looks at the Heritage Language Program and at the use and availability of multi-lingual materials in Toronto libraries.

#### **(e) Racism in Toronto**

3/4" videotape, 29 minutes, color

Explores the tones of racism in Toronto and the realm of individual human rights, as well as the effects of a constitutional Charter of Rights.

#### **(f) Language**

3/4" videotape, 30 minutes, color

Discussions of heritage language in the schools and streets of Toronto, and the linguistic assimilation of ethnic children.

#### **(g) Focus on the Status of Women**

3/4" videotape, 30 minutes, color

The panel discusses the impact of immigration on women -- the isolation, cultural differences, language, and changes to family roles. Also looks at the question of employment and at the different support networks that may be available.

#### **(h) Immigration Policies**

3/4" videotape, 30 minutes, color

Focuses on the effects of immigration policies mainly on would-be immigrant women now working in Canada as domestics.

#### **My City Quito, My Country Ecuador**

35mm slides, audio cassette tape, 15 minutes, color

Shows the 14-year-old Ramiro Perez and his family leading their daily lives --going to school, doing the marketing and other chores, attending Mass and playing with friends -- against the vivid backdrop of San Blas, a working-class barrio. The slide-show consists largely of the Perez' ideas of what Canadians -- particularly children -- would like to know about Ecuador.

#### **Myself, Yourself**

16mm film, 30 minutes, color

"Myself, Yourself" is a film about perception. Different people perceive others in different ways. In "Myself, Yourself", three adults and two teenagers speak about growing up and being perceived as different because of their race, culture or religion. Recalling their childhood and school experiences, they reveal how the attitudes of others affected their own sense of identity. Although they all agree that positive changes in social awareness have taken place, they ask us to examine any preconceptions, stereotypes and prejudices that we might, consciously or unconsciously, still have today.

#### **The National Symposium on Multiculturalism and the Black Presence in the Canadian Mosaic**

3/4" videotape, 57 minutes, color

A summary of the presentations made at the symposium in Windsor, May 19-21, 1977. The intent of the videotape is to try to capture the flavor of the meeting and the nature of the points made by the resource people, as well as to stimulate others to go into some of the issues raised in more detail.

#### **Neither Here nor There**

16mm film, 30 minutes, color

Focuses on the primitive but orderly conditions in camp life at Bidong (Malaysia) where 35,000 refugees await permanent placement in various countries. Provides a good look at the camp problems and how the refugees go about solving them. Shows their industriousness, their resourcefulness, their adaptability, and their infectious optimism. The significance of the title is that these refugees belong nowhere at this stage in their lives.

#### **The Newcomers**

16mm film, 27 minutes, black and white

All across Canada life is being enriched and strengthened by the new talents and skills of immigrants from the British Isles and Europe. Film travels coast to coast to present a visual inventory of many ways in which Canada's present era of expansion is being helped by the newcomers.

#### **The Newcomers**

16mm film, 60 minutes each, color

This series of motion pictures commissioned by Imperial Oil to mark its 100th anniversary in 1980 examines the experience of inhabiting a new land. Through the re-creation of the actual experience of ordinary people at different times in Canada's past, the series makes a significant contribution to the country's social history.

#### **(a) Prologue.**

Long before Europeans discovered North America, it was inhabited by Indian and Inuit groups. This film tells how one group selects a new chief. The story is set against the background of the carefully preserved customs and rituals of the Tsimshian, a pacific coastal people. Because the Tsimshian remained isolated from the influence of European customs for many more generations than most native groups, scholars believe that its

oral history has undergone fewer changes. Thus, it is said to provide one of the more accurate pictures of early Indian ways.

**(b) French - 1740.**

By 1740 there are more than 1.5 million people in Britain's North American colonies, but there still are less than 50,000 inhabitants in New France. In the spring of that year Nicolas de Lugny, a young ensign, arrives from France to take up duties with the military. Compared with the long-established way of life of his homeland, the relative primitiveness of New France holds little appeal for him. But within a year he develops a deep respect for the harsh land and the people who are struggling to tame it.

**(c) Scottish - 1832.**

John Symons, an illiterate weaver frustrated by the restrictions placed on his ambitions by the rigid class structure of 19th-century Scotland, leaves the Highlands to make a new life in Upper Canada. In due course, he finds the qualities that made him rebel in Scotland are just what the new world values most and becomes a great success as a businessman and land-owner.

**(d) Irish - 1847.**

Mary Thompson Norris, 75, reflects on her life. She recalls the poverty of her native country, Ireland; her first husband's emigration to the new land; his brutal sea voyage and the prejudice he faces as an Irish Catholic. She remembers her own torturous Atlantic crossing, her struggle as a newcomer and the unexpected direction her life took on arrival in southwestern Ontario.

**(e) Danish - 1911.**

After her marriage, Camillia Nielsen leaves the comfort and civility of her home in Denmark to go with her husband Hans, who dreams of success in Canada. Though she finally comes to terms with rough existence in a lumber town in New Brunswick, she never overcomes her longing for the life she left behind.

**(f) Ukrainian - 1927.**

Ivan Lypa, a Ukrainian who homesteads in Manitoba, has his dream of farming his own land thwarted by the Great Depression when he must leave his wife to look after their homestead while he seeks work as a laborer. Despite hard times and personal tragedy, Lypa endures and eventually returns to live out his life on his own land.

**(g) Italian - The Present.**

Guido Vitelli comes to Canada in the early 1950s from the village of Opi in the Abruzzi region of central Italy. As soon as he gets work he sends for his wife Antonia, and his two sons, Franco and Phillip. As the years pass, Guido and Antonia have two more children and build their fruit and grocery business in Toronto's west end into a modest success. When he gets older, events lead Guido to question whether coming to Canada was the right thing to do. He returns to Italy and reaches some final decisions in the village of his birth.

**Niagara Grape and Wine Festival**

16mm, 14 minutes, color

Ethnic dance groups, crafts and other activities, as well as wine cultivation are shown in this record of the highlights of the annual festivities. A Wintario project.

**Nickolina**

16mm film, 28 minutes, color

The years of adolescence are a difficult time of exploring and finding out about oneself, of discovering how one relates to the people and the world around. For many children of ethnic parents, their problems are compounded by an initial sense of being different. Their parents' accents, customs, and even their unusual names are often a source of acute embarrassment. Many react by completely rejecting their background. This film about Nickolina, a 12-year-old girl of Greek origin, emphasizes the positive aspects of multiculturalism.

### **Nisei-Sansei**

½" videotape, 60 minutes, color

At the Japanese Cultural Centre, scientist David Suzuki addresses an audience composed of Nisei (2nd generation Japanese in Canada), Sansei (3rd generation Japanese) and Hagujin (non-Japanese) on the problem of being a member of a minority group in Canada. Some of the audience express their feelings on the subject in an emotional question and answer period following Suzuki's talk.

### **No More Strangers**

3/4" videotape, 30 minutes

Produced by the Rexdale Immigrant Women's Project, this tape documents the beginnings of the group. The women, from different countries and cultures, talk about the struggles they face as New Canadians, and of how forming the group is helping them meet the challenges. A booklet including workshop guidelines should be used with the film.

### **Nosotros - Latin Americans in Toronto**

30 minutes, black and white

Over the last 10 years more than 100,000 people from 21 different Spanish-speaking countries in Central and South America and the Caribbean have come to Canada and made Toronto their home.

This videotape documents aspects of the lives of Latin Americans in Toronto. Through narration and interviews it explores some of the reasons why Latin Americans have migrated north and the challenges and difficulties that immigration entails. Produced by the Cross-Cultural Communication Centre.

### **Ojibway Language Course for Beginners**

28 audio cassette tapes

An intensive language program equalling one academic year. The course and its lessons are based on the Ojibway Course Outline for Beginners written by Basil H. Johnston and published by the Department of Indian and Northern Affairs.

### **On the Bias**

35mm slide/tape show (140 slides), 29 minutes

Explores issues about women's work, focusing on the garment industry and the major role women play in the making, selling, and buying of clothes. Also considers the ways in which fashion and advertising manipulate women's self-image, as well as the relationship between women's work at home and their role as consumers. Useful for intermediate English as Second Language classes, as well as citizenship participation-development. Includes a written script and sectioning for purposes of classroom discussion.

### **One Nation, Many People**

16mm film, 27 minutes, color

Canada is only one "multicultural" country among others in the world. This film shows minority groups living within the dominant Chinese culture.

### **One of My Best Friends is ...**

3/4" video cassette, 24 minutes, color

A modularized videotape accompanied by a discussion leader's guide in 10" x 12" binder format. The package is designed to provide workshop participants with an opportunity to explore their own attitudes about perception and prejudice, to discuss alternative ways of handling difficult interpersonal situations that are affected by prejudiced attitudes, and to stimulate participants to initiate action within their own organizations.

We strongly recommend that trainers preview the tape and thoroughly read the accompanying guide before deciding to use the package in a workshop or seminar. Produced by the Ministry of Citizenship and Culture.

### **Only My Best Will Do**

3/4" videotape, 20 minutes, color

Sequel to "Be a Good Boy Now". Rohan, a young Jamaican-born immigrant, talks about his time in Canada, and his ambitions for the future. Interviews with

teachers, friends, and education consultants, however, give conflicting predictions -- will he, for example, be placed in a vocational school because of a different background and language? Rohan himself comments, "The hardest thing about moving to Canada is the language ... and the color."

#### **Operation Thank You Canada**

LP album (stereo)

The Dutch-Canadian Committee 1945-1970, under the Patronage of Her Majesty Queen Juliana and His Royal Highness Prince Bernhard of the Netherlands, presents highlights of the National Commemoration and Festivities in Ottawa, Ontario, on the occasion of the 25th anniversary of Holland's liberation. Choir music and narration from the program.

#### **Our Children, Our Future**

16mm film, 14 minutes, color

Defines native culture and discusses the importance of tradition, as well as the role of the elders in the transfer of a cultural heritage. A Wintario project.

#### **Our Cultural Fabric**

16mm film, 27 minutes, color

Through interviews and a game show, this film examines how distinctive modes of dress have been viewed in Canada, both historically and currently. The film looks both at prejudice engendered by "different" clothes and at the impact of ethnicity on fashion.

#### **Our River, Our Life**

3/4" videotape, 30 minutes, color

Produced by the Marten Falls Band of Ogoki, Ontario, this film is a plea for the survival of their reserve. A prime hunting and fishing ground, the Marten Falls Indian Reserve is threatened by a plan to build fifteen dams that would flood the entire region. The band's alarm at the prospect of relocating is more than a

question of convenience: for a group that has lived in the same area for thousands of years, isolated from the outside world, a move may well mean cultural extinction.

#### **Our Street was Paved with Gold**

16mm film, 28 minutes, color

A look at Montreal's St. Lawrence Boulevard -- the Main -- the road from the docks to the heart of immigrant Canada. This is a little Europe, a street of many languages, many Old World foodstuffs, a hundred small courtesies that make the stranger feel at home. For all who are Canadian, born or made, this film has many nostalgic links with common Canadian experience.

#### **Our Totem is the Raven**

16mm film, 21 minutes, color

A teenage Indian boy accompanies his grandfather (Chief Dan George) on a Pilgrim-like visit to the tribe's lands on the West Coast. As they penetrate deeper into what remains of the wilderness, the old man's true purpose emerges: to take his grandson through the ancient boy-into-man rights of passage. The lad's first reaction is anger, then despairing resignation and, finally, pride in himself and his cultural heritage. Elementary, high school, adult.

#### **Outcasts of the China Seas**

3/4" videotape, 48 minutes, color

Filmed at the U.N. refugee camp called Bidong, on an island off Malaysia, the tape reviews the refugees' reasons for leaving Vietnam, and their hopes for the future. It looks at conditions in the camp and the process of selection for refugee status to other countries. Presents life experiences as the refugees describe hazards of their journey on the South China Sea. Shows the refugees' daily existence under camp conditions.

### **Overseas Students**

1/2" videotape, 30 minutes, black and white

Four students discuss the culture shock, the rewards and the reasoning behind their studies in Canadian universities.

### **People of the Book**

16mm film, 28 minutes, color

The book is the Torah, and in the film the people are the Jews of Canada, many of whom live in the smaller centres of population across the land. Filmed in Sudbury, Sault Ste. Marie and North Bay, the "People of the Book" provide insight into the synagogue, and also show the efforts of the Jewish communities to perpetuate their culture and tradition.

### **Perception**

16mm, 27 minutes, color

"Perception" illustrates that all people may have highly subjective and sometimes distorted views of the world. Subtle techniques of perceptual manipulation are demonstrated by a montage of advertisements, while a series of movie stills illustrates how stereotypes are used to categorize fictional characters.

However, the film is not negative in its conclusions. Rather, it points out that with effort and self-awareness it is possible to minimize the negative effects of the subjectivity of people's perceptions. Beyond this, the film shows that subjectivity and the diversity of opinion that accompanies our differing opinions can be valuable assets.

### **Perception - Structure and Flow**

16mm film, 14 minutes, color

An engaging, involving examination of what causes one person to see things one way, and another in a totally different way.

### **Phans of Jersey City**

16mm film, 60 minutes, color

An excellent, realistic portrayal of the

lives of a family of Vietnamese refugees in the U.S. The film traces the story of the Phans, an upper-class Vietnamese family, from the fall of Saigon through their first few years in New Jersey. We are shown the family leading their day-to-day lives, trying to overcome the hurdles -- such as language, employment, and change of culture -- and spontaneously discussing their thoughts, both positive and negative, about their new lives.

### **Pinnocchio for all People**

16mm film, 29 minutes, color

This presentation of the old Pinocchio story is dedicated to Canadian immigrants and their children. The story of Pinocchio originated in Italy almost 100 years ago, and because of its universal appeal, has spread to many lands. There is a little bit of Pinocchio in all of us. In the film we see the work of craftspeople, artisans and performers, who have been inspired by the boy-puppet. The City of Toronto gave over a whole week to Pinocchio, and many immigrants, young and old, from Italy and elsewhere, enthusiastically took part in the celebration.

### **Plenty Room in Pakistan**

16mm film, 18 minutes, color

Brings out a number of questions on the effects of varying degrees of prejudice on an immigrant family. A family from Pakistan lives in a semi-detached house next to their Italian landlord. The landlord, although he "has nothing against them personally," is trying to evict the family. The film explores the subtle and not so subtle pressures faced by a Pakistan family in Canada. A Wintario project.

### **The Poet As Landscape: The Life and Times of A.M. Klein**

16mm film, two parts, 116 minutes total, color

A look at the life and work of one of our finest poets. Reminiscences of those who knew him -- including Irving Layton and

Klein's own son -- combine with the narrative and with selections of the poet's work to portray Klein as a man and a literary figure, against the backdrop of the changing times and the life of Canada's Jewish community.

#### **Polonia 78 - Polonia of Tomorrow**

16mm film, 30 minutes, color

Narrated in Polish. Highlights of the proceedings of "Polonia Jutra", a week-long conference held in Toronto in May 1978, attended by delegates of Polish communities from around the world. Shows dance and choir performances, religious observances, as well as speeches and discussions. Produced by the Canadian Polish Congress. A Wintario project.

#### **Prejudices: Causes, Consequences, and Cures**

16mm film, 24 minutes, color

Examines some of the stereotypes which North Americans have about minority groups.

#### **Qallunaani - In White Man's Land**

3/4 videotape, 50 minutes, color

A film about Inuit students who have left the North to come to schools in southern Ontario. They tell about both the excitement of being in a new culture, and the difficulties they face, and discuss the role of a modern education in the lives of native people. A Wintario project.

#### **Race is Four Letter Word**

3/4" videotape, 60 minutes, color

Produced by Ontario Educational Communications Authority and the Ontario Teacher's Federation. June Caldwell mediates a panel of educators and others who are concerned about racism. The panel consists of James J. Care, Marlene Green, Michael Roberts, Dean Wood, Dr. Bhausaheb Ubale (Ontario Human Rights Commission), Walter Pitman (Chairman -Task Force on

Human Relations), Dr. Frances Henry and Dr. Jack Kehoe. Interspersed with the panel's comments are statements from students and parents. They also express opinions and talk about racism and experience, including the experience of a victim of an attack.

#### **Ravinder**

16mm, 29 minutes, colour

In Toronto, where polls have found that over half of the white population holds racist attitudes, a South Asian teenager, Ravinder, learns that he must deal with discrimination in the school and violence in the streets.

#### **Recollections of Italian Immigrants to Sudbury**

Audio cassette tape

Immigrants speaking in their native language recall children's games, nursery rhymes, tales and superstitions from Italy. Sponsored by the Dante Alighieri Society. A Wintario project.

#### **Reflections: People of Ontario**

16mm film, 19 minutes, color

"Reflections: People of Ontario" is a film about the significant part different ethnocultural groups played and continue to play in the development of the province. In the movie, members of the Black, German, Greek, and Korean communities look at the past and present contributions made by individuals from their cultural backgrounds to a variety of fields. Recalling their own experiences, they convey both the obstacles and opportunities facing people of various heritages. Produced by the Ministry of Citizenship and Culture.

#### **Reservations: A Human Relations Programme for the Community**

3/4" videotape, 25 minutes, colour

Third in a series produced for League of Human Rights of B'nai Brith, this video focuses on workplace situations (in a hotel) in which intercultural and race

relations issues are addressed. In a series of eight vignettes viewers are taken through "an ordinary day" at the hotel in which several situations of an alienating hurtful and confrontational nature are presented; vignette titles include Could You Spell It, Please; Unwelcome Guests; Nice But Not Our Type; and It's Not Me, You Understand. Wintario project.

### **Revolutions Orphans**

16mm, 26 minutes, colour

In 1956 the Hungarian Revolution claimed 50,000 lives. Many thousands more had to flee their homeland to escape the treachery of the secret police. Clare and her father were two of these refugees, coming to Canada to settle. But both were haunted by the horrible event they had left behind. It takes the arrival of Uncle Janos from Budapest to explain to Clara the years of uncertainty and bitterness she had lived through since her childhood escape. Support material available.

### **The Rice Dancers**

16mm film, 25 minutes, color

Elderly Ojibway tribesman Bert Yerxa describes the gathering of wild rice. He tells about the ceremonies that began and ended the harvest season, shows the tools of gathering and demonstrates their use. We are also shown Yerxa's paintings of the rice harvest.

### **Rights of Working Women**

3/4" videotape, 28 minutes, color

A brief summary of some of the legislation that is of special interest to the working immigrant woman, such as sex and racial discrimination, wages and hours of work, vacation and pregnancy leave, working conditions, compensation and unionization. Intended to encourage women to seek further information about labour rights.

### **Role Call: A Human Relations Programme for Students**

3/4" videotape, 25 minutes, colour

Hosted by Reiner Schwartz, this videotape presents 13 vignettes focussing on student concerns and issues in the field of intercultural and race relations. Episode titles include: First Day of School; What Shall We Tell the Folks; The Un-joke; and Living with History. Geared to the senior highschool level. Second in the B'nai Brith series. Wintario.

### **Rosanna: A Portrait of an Immigrant Woman**

16mm film, 11 minutes, color

A short documentary portrait of Rosanna Santamaria, a young Italian immigrant woman entering Canadian society. This film touches on many of the difficulties which immigrant women face in adapting to a new culture: the language barrier; the problems of isolation and loneliness; vulnerability in the labour market.

### **Ruberg**

16mm film, 28 minutes, color

An Estonian artist talks about his love of the Canadian landscape and his respect for the Native Peoples and their attitudes toward nature. The artist is portrayed at work in rural areas of Quebec and Ontario. His interest in working with blind and deaf children, as well as his work with Estonian youth cultural organizations, reveal the very human qualities of the artist.

### **Sharing Through Music**

Two audio tapes, 80 minutes.

Local musicians perform, featuring the lute family of instruments: the Ukrainian bandura, the Greek bouzouki, Portuguese guitar, Spanish guitar, South American charango, and Turkish saz. The variety of folk music styles, the history of the instruments, and their place in folk tradition are discussed.

### **The Sikhs**

16mm film, 20 minutes, color

The Sikh creed is stated as: Unity of God and equality of woman-born, a life-affirming faith, ethical values of joy and prosperity, work, self-esteem, service beyond self and creative social leadership.

This film deals with the attitudes and responses of Sikhs to situations in their history as well as in present day life in Canada.

### **Spence Bay**

16mm film, 12 minutes, color

The film takes us to an Eskimo settlement along with a group of Mississauga high school students. Together we experience the contact with a different culture as we visit a local school, share moments with Eskimo artists and participate in community activities. Along with the theme of cultural sharing, the film also underlines the problem of gradual loss of traditional heritage as Eskimo youth become more modernized.

### **Starting from Nina: The Politics of Learning**

16mm film, 30 minutes, color

Documents some experience of consciousness-raising among working people in Ontario. The people represented are immigrant workers, school children in a working class neighbourhood, and clerical workers in an office. The film explores how critical consciousness develops when the content of learning is the fabric of daily life. The need to learn English is great. "Kids don't learn to read and write. They read and write in order to learn." For educators, community workers, union organizers and students, the film is a valuable tool for assessing their work and opening up discussion on the content and values of education.

### **Steel Blues**

16mm film, 34 minutes, color

Pablo, a Chilean emigrant, ex-professor, seeks work in a Montreal steel mill. Cut off from family, country and profession, he is baffled by a language he doesn't speak and a job he doesn't know. The film shows his efforts to adjust to a new and bewildering world.

### **A Storm of Strangers**

16mm film, 26 minutes, color

Narration provided by Herschel Bernardi, relates the story of immigration to New York's historic lower east side at the turn of the century, using live action and still photographs of that period. One man's story speaks for the many who worked hard.

**Take Two: English for Intercultural Communications** is a 40 minute videotape produced by the Intercultural Relations Institute, under the direction of Jim Baxter. Partially funded by a grant from the California Association of Teachers of English to Speakers of Other Languages (CATESOL), teachers of English as a Second Language, as well as trainers in industry who work with non-native speakers of English, will find Take Two to be a valuable resource as it illustrates essential communication skills across cultures. Teachers and trainers showing the videotape are encouraged to use the accompanying training manual which includes analyses of each scene and guidelines for presenting the material.

**Take Two** portrays four scenes involving interaction between Japanese and Americans and Vietnamese and Americans. These two culture groups were selected because they constitute a large percentage of foreign students and immigrants in the United States. Each of four scenes in Take Two contains two "takes". "Take One", a realistic simulation in which ineffective communication or miscommunication

occurs, is contrasted with "Take Two", a re-take of the same scene illustrating improved communication. In the re-take, viewers see a model of effective communication in which intercultural skills are highlighted.

### **This is a Photograph**

16mm film, 10 minutes, color

Snapshot impressions of a European immigrant's first five years in Canada.

### **Ti Kanis**

16mm film, 21 minutes, color

Focuses on the Greeks in Toronto and some of the basic problems which occur when people pull up roots and move to another country whose culture and social structure are significantly different.

### **220 Blues**

16mm film, 20 minutes, color

A black high school track star who has many white friends is pressured by Black students to associate more with Black students. The film comes to a climax when the youth is faced with the decision to reject a track medal as a sign of protest and of Black solidarity. Secondary, Adult.

### **The Toymaker**

16mm film, 15 minutes, color

A children's tale with an allegorical bent: two puppets play together happily, until they discover differences in their appearance. These surface differences lead to quarrels, until the puppets realize how much they really have in common.

### **Transitions**

16mm, 20 minutes, colour

Being a teenager is difficult at any time but being a teenage immigrant is doubly difficult. The Indian Immigrant Aid Service present "Transitions" to show that every immigrant family is in transition, facing the difficulty of bridging two cultures; particularly difficult for

teenagers who rebel when parents have not accepted the new culture their children are exposed to. Teenagers talk about being proud of their own heritage and customs and how they are accepted by new friends of all cultures. A Wintario project.

### **The Treasure**

16mm film, 13 minutes, color

In this study of cultural values in conflict, two teenage Indian brothers, impatient with their father's insistence on traditional ways, barter Indian artifacts to purchase a machine-made canoe. Only when their father is arrested spearheading a defence of tribal fishing rights do the boys begin to consider the value of their heritage. Elementary, high school, adult.

### **Under the Rainbow**

16mm film, 10 minutes, color

This animated film begins with a confrontation between a man who grows flowers and a technologist who operates computers. A flower pops up in the computer room; a computer tape appears in the garden. Each man destroys the "foreign object". When they come face to face they discover that understanding is better than distrust, respect better than hostility.

### **Under the Table**

16mm, 25 minutes, colour

Under the Table was written by Jose Luis Goyes, an illegal immigrant who lived clandestinely in Toronto for over two years. The film takes a sensitive look at the lives of two Latin American illegal immigrants. It examines the social problems for them in Canada, and prompts both discussion and personal reflection.

Under the Table is a lucid and poetic expose of the secret world of the illegal immigrant. It does not propose any solution to the problem, but instead leaves that up to the audience.

### **Veronica**

16mm film, 14 minutes, color

Born of Polish parents, nine-year old Veronica lives over her parents' bakery in the "inner city" of Toronto, a neighborhood of small shops and many nations. Active over the counter and behind the scenes, she likes to talk to the customers, many of whom are old and come for a place to chat.

A first-generation Canadian, Veronica's life blends elements of the old world and the new.

### **Vietnam: My People are Dying**

3/4" videotape, 60 minutes, color

Reviews refugee experience in various settings (Hong Kong Transit Camps, Indonesia, Anambas islands, Camp Bidong, Bintan island, Galang Island, Bangkok) and interviews officials (including Canadian) about the plight of the refugees. Makes the point that the "Boat People" are part of a larger problem -- there are Laotian, Cambodian and mainland Chinese refugees who are repatriated by force because they are unwanted in their country of refuge. Gives a detailed account of the human suffering borne by the refugees in their various ordeals. Only to be shown with Ministry staff present.

### **A Vietnamese Family in Canada**

3/4" videotape, 30 minutes, color

A Canadian marries a Vietnamese woman and brings her extended family to Burnaby, British Columbia, where they are interviewed two months after their arrival. They discuss the difficulties in obtaining essential services without knowledge of English, and their thoughts about life in Canada.

### **Vietnamese Language and Culture**

35mm slides (52) cassette tape and script  
Helpful background for educators.  
Identifies the basic elements of cultural and linguistic differences. Shows certain

gestures to avoid as well as certain expressions such as "Do you understand?" Produced in the United States. The slides may be advanced by an audible pulse on the tape or by following the script.

### **The Vision Quest**

3/4" videotape, 25 minutes, colour

Daniel leaves an unhappy life on the reservation and comes to the city where he is adopted by a white couple. He and his new parents have a difficult adjustment as Daniel works through a rebellious period. At the Native Canadian Centre School Daniel is encouraged to take a lead part in a dramatization. Happiness and pride unfold as understanding of his heritage reveals the something inside him that he has been looking for. Produced by the Nephesh Theatre Company.

### **The Visit**

16mm film, 28 minutes, black and white

Francesco Iamundo's sentimental voyage, a return to his native Italy, serves to convince him that he belongs to Canada, his adopted land. The sunny Italy that "holds" his memories presents a striking contrast to the North America that actually "holds" the immigrant.

### **Walls and Walls**

16mm film, 10 minutes, color

Starting with literal walls such as the Great Wall of China, walled communities, and prison walls, the film moves to symbolic walls such as flags and finally to the psychological walls of prejudice and stereotype. An interesting comment on our need for "walls".

### **The Way of the Willow**

16mm film, 30 minutes, color

A docu-drama that explores the complexities of the refugee-sponsor relationship through focussing on the lives of the Vietnamese Tran family and the Renshaws of Montreal. Explores some of

the problems experienced by the refugees, and the efforts of their sponsors to help with the transition to the Canadian lifestyle.

### **We Are Our Brother's Keeper**

3/4" videotape, 22 minutes, colour

The Jewish Immigrant Aid Services provide important services to the new immigrant arrivals. They are met upon arrival and helped to locate living accommodations. The JIAS works with other agencies to help immigrants, providing money where needed, in job searches, retraining programs, young people adjusting to new schools, etc. The history of JIAS is over 200 years, dating from a beginning in Montreal in 1770 when business men and families came from England. They have provided this service through all of the major immigration periods in Canada's history. A Wintario project.

### **We Are the World**

16mm film, 18 minutes, color

Ontario is a multicultural society made up of individuals from diverse ethnic, cultural and linguistic backgrounds. "We Are The World" is an introduction to multiculturalism. Hosted by Bruno Gerussi, and using community activities, drama, interviews and music, the film shows that beyond cultural differences, we share similarities that unite us as human beings. "We Are The World" promotes a sense of vitality, belonging and community among residents of Ontario. Produced by the Ministry of Citizenship and Culture.

### **Welcome Home, Stranger - Part 4.**

#### **Going International Series**

16mm, 14 minutes, colour

Focuses on the unexpected problems of families returning home. Families share how they overcame the difficulties of "reentry" into both the workplace and the community. Reentry is often the hardest part of an overseas assignment, and cannot

be overlooked.

**Note:** Cross cultural concepts can be applicable in many situations. Leader's guide available.

### **What Do You Mean, What Do I Mean? -- Case Studies In Communication**

16mm film, 18 minutes, color

This film presents two dramatized case histories illustrating the major barriers to effective communication: (1) the way we see ourselves (our self-image); (2) the way we see others (perceptual screen). It demonstrates some of the ways in which our assumptions distort our perception of people and situations, resulting in a breakdown of communication. This program will help its participants become more aware of the need for feedback and active listening in order to avoid potential blocks to communication.

### **With a Little Help**

3/4" videotape, 17 minutes, colour

The Family and Patient Communication Centre, Ottawa Inc. provides an emergency translation service for immigration requiring health services, social services, police, family courts, Red Cross and many other services. It is a unique service in Canada, operating 7 days a week, 24 hours a day with 140 volunteers who collectively speak 71 languages. A Wintario project.

### **The World of Caravan**

3/4" videotape, 60 minutes, color

This program marked the 10th anniversary of Toronto's "Caravan", the multicultural celebration that has doubled in size since its beginning. Host Alex Trebeck describes Caravan and its background, then introduces a montage of performances, given by the winners of Caravan's annual awards. Featured artists include Kalyna Ukrainian Dancers, native Indian dancer Dennis Highway, Scottish country dancers, the Kalev Estienne gymnasts, and Quebec's singing Fantaisistes.

**Yanka Chaika**

LP Album, booklet

Selections of Ukrainian music from the program of the Chaika Performing Ensemble of Hamilton, Ontario, a group of young performers who have toured through Canada and the U.S., as well as in Great Britain, France, and Germany. A Wintario Project.

**The Yerxas, an Ojibway Heritage**

16mm film, 28 minutes, color

Ojibway culture and heritage are traced through the exploration of the prints and paintings of an Ojibway Indian and the traditional crafts of his father. A Wintario project.

**Ying Hope's Visit to Hong Kong**

3/4" videotape, 10 minutes, color

Photographed and narrated personally, Hope tracks the arrival of South-East Asian refugees in Hong Kong to their subsequent placement in Kai-Tak transit camp where they await a flight to Canada and finally to their destination in Vancouver. A look at some of the emotional trauma involved.

**You're Ten Minutes Late. Yes**

3/4" cassette videotape package, 20 minutes

When people learn a second language as adults, it is difficult for them to master certain elements of the new language. These are the culturally determined components of language such as pauses, non-verbal communication, stress patterns and the structuring of information. "You're Ten Minutes Late. Yes." is a training tape that defines these culturally determined aspects of language and looks at the effects of culture on communication in the workplace.

The tape presents three situations where communication breaks down. These situations are analyzed to see how miscommunication occurs and what part the miscommunication plays in reducing effectiveness in the workplace. Produced by the Ministry of Citizenship and Culture.

## SUBJECT INDEX

## SUBJECT INDEX

	Page
<b>Cross-Cultural Communication</b>	
Another Kind of Music	2
A Chairy Tale	5
Communication: The Non-Verbal Agenda	7
Confrontation Games	7
Crosstalk	8
Cultures in Contact	8
Education for Freedom Series	9
The Fiddlers of James Bay	10
Going International Series	10
1) Bridging the Culture Gap	4
2) Managing the Overseas Assignment	15
3) Beyond Culture Shock	2
4) Welcome Home, Stranger	27
How to Read A Foreigner	12
I Wear My People's Clothes	12
Myself, Yourself	17
One of My Best Friends is ...	19
Perception	21
Perception: Structure and Flow	21
Starting from Nina: The Politics of Learning	24
The Toymaker	25
Under the Rainbow	25
Walls and Walls	26
What Do You Mean, What Do I Mean?	27
You're Ten Minutes Late. Yes.	28
 <b>Employment and Multiculturalism</b>	
Communication: The Non-Verbal Agenda	7
Crosstalk	8
Employment Workshop	9
Give and Take	11
Job Search: The Interview	14
Jobs: How the Brother Feels	14
Little by Little: A Portrait of Immigrant Women	15
Managing the Overseas Assignment	15
Maria	15
On the Bias	19
Reservations	22
Rights of Working Women	23
Starting from Nina: The Politics of Learning	24
Steel Blues	24
You're Ten Minutes Late. Yes.	28

**Ethnocultural Groups**Black/West Indian

Be A Good Boy Now	2
Black History: Lost, Stolen or Strayed	3
Black Like Me	3
Black Reality	3
The Blacks in Canada	3
Born Black	3
The Canadian Mosaic - Black Canadians	4
Dad and Me	8
Fields of Endless Days	10
Jamaican Art	14
The National Symposium on Multiculturalism and the Black Presence in the Canadian Mosaic	17
Only My Best Will Do	19
220 Blues	25

British

The Canadian Mosaic - British Canadians	4
Home Free	11
Loyalist Immigration 1784	15
The Newcomers - Scottish 1832	18
The Newcomers - Irish 1847	18

Chinese

The Bamboo Brush	2
The Canadian Mosaic - Chinese and Japanese Canadians	4
China Today	6
Chinese Canadians	6
Home Free	11
Ying Hope's Visit to Hong Kong	28

Dutch

Operation Thank You Canada	20
----------------------------	----

East Indian

Bridges	4
Burning Bridges	4
Images - Journey Through India	12
Plenty Room in Pakistan	21
Ravinder	22
The Sikhs	24
Transitions	25

Estonian

Children of the Koda People	6
Lindau Oed	25
Ruberg	23

	Page
<u>European</u>	
The Canadian Mosaic - European Canadians	4
This is a Photograph	25
<u>French</u>	
The Canadian Mosaic - French Canadians	4
The Newcomers - French 1740	18
<u>Greek</u>	
Nickolina	18
Ti Kanis	25
<u>Gypsy</u>	
I am a Gypsy	12
<u>Hungarian</u>	
Revolutions' Orphans	22
<u>Italian</u>	
Canada, As Seen By a New Canadian	4
Franco: La Storia di un emigrante	10
Italians in Transition	13
The Newcomers - Italian: The Present	18
Recollections of Italian Immigrants to Sudbury	22
The Visit	
<u>Japanese</u>	
The Canadian Mosaic - Chinese and Janpanese Canadians	4
Enemy Alien	9
Minority Youth: Akira	16
Nisei-Sansei	19
Take Two	24
<u>Jewish</u>	
Bubbie	4
Ears to Listen - Eyes to See: A Profile of Jewish Youth	8
People of the Book	21
The Poet As Landscape: The Life and Times of A.M. Klein	21
We Are Our Brother's Keeper	27
<u>Latin Americans</u>	
Latin Americans in Toronto: By Choice or By Chance?	14
Nosotros - Latin Americans in Toronto	19
Under the Table	25
<u>Polish</u>	
Polonia	22
Veronica	26

	Page
<u>Scandanavian</u>	
The Newcomers - Danish 1911	18
<u>South American</u>	
I Remember Too	12
My City Quito, My Country Ecuador	17
Steel Blues	24
<u>Ukrainian</u>	
The Newcomers - Ukrainian 1927	18
<u>Vietnamese</u>	
From Saigon to Sudbury	10
Indochinese Refugee Consortium	13
A Letter to Vietnam	15
Neither Here Nor There	17
Outcasts of the China Seas	20
Phans of New Jersey	21
Vietnam: My People Are Dying	26
A Vietnamese Family in Canada	26
Vietnamese Language and Culture	26
The Way of the Willow	26
<b>Immigrant Settlement/Adaptation</b>	
Another Generation	2
Be A Good Boy Now	2
Between Two Worlds	2
The Bias of Culture	3
Canada, As Seen by A New Canadian	4
Citizenship - St. Christopher House	6
Citizen Varek	6
Come With Us	7
Content of Analysis of Literacy Materials	7
Cope: Coping With a Second Language	7
Culture Shock	8
Employment Workshop	9
Fernanda's Story	9
Four Portraits	10
Here We Go Round	11
I Remember, Too	12
The Immigrant	12
Immigrant Women and Mood Altering Drugs	12
Immigrants to Power	13
Italians in Transition	13
Job Search: The Interview	14
Little by Little: A portrait of Immigrant Women	15
Maria	15
Multiview Series:	
vii. Focus on the Status of Women	16
viii. Immigration Policies	17
The Newcomers	17
No More Strangers	19

	Page
Only My Best Will Do	19
Overseas Students	21
Phans of Jersey City	21
Plenty Room in Pakistan	21
Rights of Working Women	23
Rosanna: Portrait of An Immigrant Woman	23
Steel Blues	24
This Is a Photograph	25
Transitions	25
The Visit	26
We Are Our Brother's Keeper	27
With a Little Help	27
 <b>Immigrant Women</b>	
Burning Bridges	4
Fernanda's Story	9
Immigrant Women and Mood Altering Drugs	12
Job Search: The Interview	
Little by Little: A Portrait of Immigrant Women	15
Maria	15
Multiview Series: Focus on the Status of Women	16
No More Strangers	19
On The Bias	19
Rights of Working Women	23
Rosanna: A Portrait of an Immigrant Woman	23
 <b>Multiculturalism</b>	
Canada: Melting Pot or Mosaic	4
The Canadian Mosaic	4
Canadians	4
City Limits	7
Development Education and Intercultural Education	8
Di Che Si Tratta	8
Ethnic Culture in Canada	9
Foodstyles in Our Multicultural Society	10
Four Portraits	10
Give and Take	11
Health Is A Cultural Affair	11
I Wear My People's Clothes	12
The Immigrant Woman and Mood Altering Drugs	12
In Search of a Past	13
Journey Without Arrival	14
Multiview Series:	
i.    Introduction	16
ii.   What is Canadian Culture?	16
iii.  Media and Communications	16
iv.   Education	16
v.    Racism in Toronto	16
vi.   Language	16
The Newcomers: Prologue	17
Niagara Grape and Wine Festival	18
Ojibway Language Course for Beginners	19
One Nation, Many People	19
Our Children, Our Future	20
Our Cultural Fabric	20

	Page
Our Street Was Paved With Gold	20
Pinnocchio for all People	21
Reflections: People of Ontario	22
Sharing Through Music	23
We Are the World	27
The World of Caravan	27
Yanka Chaika	28

### **Native Peoples of Canada**

Because They Are Different	2
Canadian Indian People	4
Carving Out a Legend	5
Charlie Squash Goes to Town	6
Chief Dan George Keynote Address	6
Circle of the Sun	6
Cree Fiddlers	7
Eskimo Myths and Legends	9
Eskimo Stories	9
The Fiddlers of James Bay	10
Grassy Narrows - A People in Between	11
Hockey Night in Sioux Lookout	11
Imprint on The Land	13
Indian Culture in Canada	13
Indian Legends	13
Indians in The Americas	13
Interview with Dr. Howard Adams	13
John Kim Bell	14
Land of the Cree	14
Like the Trees	15
Minority Youth: Adam	16
More Than Bows and Arrows	16
Our River, Our Life	20
Our Totem Is The Raven	20
Qallunaani - In White Man's Land	22
The Rice Dancers	23
Spence Bay	24
The Treasure	25
The Vision Quest	26
The Yerxas, An Ojibway Heritage	28

### **Prejudice/Racism**

Another Kind of Music	2
Balablok	2
Bill Cosby on Prejudice	3
Booboo Monster Enters a Beauty Contest	3
Boundary Lines	3
Dick Gregory as A Concerned Person	8
Enemy Alien	9
Eye of the Storm	9
Interview with Dr. Howard Adams	13
Jobs: How the Brother Feels	14
Multiview Series: Racism in Toronto	16
Perception	21
Perception: Structure and Flow	21

NOTES



3 1761 114696149

ISBN 0-7729-0601-7  
D1636 8/85 1M



Ontario Ministry  
of Citizenship  
and Culture

Lily Munro, Minister  
Bernard Ostry, Deputy Minister